



www.revistacontactototal.com

Nº. 48 | JULIO 26 A AGOSTO 8 DEL 2018

Publicación Quincenal Gratuita

Fotografía: Instagram - Valentina Fradegrada

La sensación de este verano  
**BIKINI AL REVÉS**  
¿Usted se lo pondría?

**CONTACTO**  
**total**

"LA REVISTA QUE HABLA"

**GRATIS**



## ESTAFA TELEFÓNICA

¡Que no le pase a usted!



## ¿POR QUÉ SE APAGA UN AUTO?

Motivos a tener en cuenta



## ¡AMLO NO ES TAN BUENO!

Punto de vista



## DIVORCIO

Cuidado con la distribución de bienes

# Union Home MORTGAGE

¿Pensando en comprar vivienda?

LLÁMEME Y LE AYUDO A CONSEGUIR EL PRÉSTAMO

- Agilidad en los trámites
- Costos competitivos
- Mayor flexibilidad en la calificación
- Préstamos con permisos de trabajo
- Programas de asistencia disponibles para su enganche y/o gastos de cierre
- Prestamos FHA desde 520 puntos (no aplica para programas de asistencia, aplican restricciones).

¡DIFERENTES OPCIONES PARA USTED!



**JUAN RAÚL FIMBRES**

Branch Manager/Loan Officer

F: 480.459.4367

C: 480.868.7236

[jfimbres@unionhomemortgage.com](mailto:jfimbres@unionhomemortgage.com)

[UnionHomeMortgage.com/JFimbres](http://UnionHomeMortgage.com/JFimbres)

LO NMLS: 282378 | AZ 0913974 | 325 S. Higley Road | Suite 120 | Gilbert, AZ 85296



**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO  
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

**DULCES  
PARTY SUPPLIES  
DECORACIONES  
PARRILAS  
JUGUETES  
ESPECIES  
CAZOS**

**POR TIEMPO LIMITADO  
PIÑATA GRATIS  
TRADICIONAL  
De 9 PICOS  
POR LA COMPRA DE \$50 O MÁS  
Presente este cupon PARA  
RECIBIR SU PIÑATA GRATIS**

**TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL**

CALLE 24 Y MCDOWELL  
2454 E MCDOWELL RD  
PHOENIX, AZ 85008

**(602) 275-2232**

LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 7:00PM  
DOMINGO  
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA  
2540 N 35TH AVE #2  
PHOENIX, AZ 85009

**(602) 442-9487**

LUNES A SÁBADO  
7:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS  
4322 W CACTUS RD,  
GLENDALE, AZ 85304

**(602) 595-0880**

LUNES A SÁBADO  
8:00AM A 8:00PM  
DOMINGO  
9:00AM A 5:00PM

# Nadie está por encima de la ley

Entonces nadie puede burlar la ley, nadie es más que nadie por tener un título o cargo público. Nadie puede pisotear al otro porque se crea más importante. Nadie puede abusar de los demás.

Esta es la idea de la orden ejecutiva firmada por el gobernador de Arizona Doug Ducey que busca poner orden en la casa. Cuando hablo de la casa me refiero a Arizona, pero sobretodo a los empleados y funcionarios de gobierno.

Al gobernador le tocó tomar esta decisión “gracias” a que los muchachos se estaban portando mal. Mas exactamente el representante estatal Paul Mosley quien en una zona de 55 millas por hora conducía a casi 100 mph.

Cuando los oficiales del departamento del alguacil de l condado de La Paz lo detuvieron dijo que “Tenia prisa por llegar a casa para sorprender a la familia en Lake Havasu City” pero eso no es lo más grave. Después de presumir por manejar a alta velocidad les dijo a los agentes de la autoridad que “deberían dejarlo ir y no hacerlo perder más tiempo porque él tenía inmunidad

como funcionario de gobierno”.

El incidente quedó captado en video y se hizo viral a tal punto que el gobernador Ducey tuvo que expedir un decreto diciendo entre otras cosas “Nadie está por encima de la ley y ciertamente no los políticos. Todos deberían de saberlo, pero claramente se necesita un recordatorio”

Qué bueno que esta acertada decisión sirva para poner a “todos en cintura”. A los policías que muchas veces abusan de su autoridad, a los empleados oficiales que mal atienden o maltratan a la comunidad que requiere de un servicio al que tiene derecho. Si esto se logra, se estaría cambiando por completo la cara de uno de los sectores que vive de lo que pagamos por impuestos y que se ha ganado una merecida mala fama por su proceder.

Qué tal si a los políticos y empleados de gobierno, le sumamos a los empleados de la empresa privada. Al mesero del restaurante, al vendedor del supermercado, a la secretaria del abogado, al asistente del doctor, al cajero del banco y a tantos otros que parece que se” levantan comiendo escorpiones” y todo el día hacen de las suyas con quienes les toca compartir.

¡La propuesta está sobre la mesa!

**CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.** Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**. Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY, SALVADOR REZA, DANIEL A. RODRÍGUEZ, BLANCA ERIVES, RAFAEL GARCÍA** . Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS**.

**PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106**

**CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: [contacto@revistacontactototal.com](mailto:contacto@revistacontactototal.com). TELÉFONO: 602 751 2106 [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)**

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. **ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.**

## En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: [www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

ESCUCHAR

|                                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>QUE NO LE PASE A USTED</b>                                               | <b>6</b>  |
| Fraudes telefónicos                                                         |           |
| <b>PANORAMA LOCAL</b>                                                       | <b>10</b> |
| Prepárese antes de viajar en el calor extremo                               |           |
| <b>DESTINOS</b>                                                             | <b>12</b> |
| Las cataratas del Niágara                                                   |           |
| <b>ACTUALIDAD LOCAL</b>                                                     | <b>16</b> |
| César Chávez                                                                |           |
| <b>VIDA SEGURA</b>                                                          | <b>18</b> |
| Motivos por los cuales se apaga un auto                                     |           |
| <b>BELLEZA Y ESTILO</b>                                                     | <b>20</b> |
| Bikinis al revés. La sensación de este verano                               |           |
| <b>PUNTO DE VISTA</b>                                                       | <b>24</b> |
| AMLO no es como lo pintan                                                   |           |
| <b>GENTE EN CONTACTO TOTAL</b>                                              | <b>26</b> |
| <b>CASOS DE FAMILIA</b>                                                     | <b>28</b> |
| ¿Qué pasa cuando no se incluyen todos los bienes en un proceso de divorcio? |           |
| <b>BUENA VIDA</b>                                                           | <b>32</b> |
| Cómo mantenerse sano en un mundo loco                                       |           |
| <b>PANTALLA GRANDE</b>                                                      | <b>36</b> |
| Muy pronto en cines... "Ya Veremos"                                         |           |
| <b>CALENDARIO DE EVENTOS</b>                                                | <b>38</b> |
| <b>A CHAMBEAR</b>                                                           | <b>40</b> |
| <b>¡PARE OREJA Y APUNTE!</b>                                                | <b>42</b> |
| <b>PERDIDOS Y ENCONTRADOS</b>                                               | <b>45</b> |

## ¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso  
**¡No necesita abogado!**



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO

**SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!**

**TRATAMIENTO POR:**  
Lesiones de accidente de tráfico  
Lesiones en el lugar de trabajo  
lesiones personales

**MALONEY**  
CHIROPRACTIC CLINIC  
*Competence • Integrity • Solutions*

2525 E Thomas - Suite #1  
Phoenix, AZ 85016

*Estamos para ayudarle!*

[www.maloneychiropractic.net](http://www.maloneychiropractic.net)  
**(602) 955-2858**

**Que no le pase a usted**

ESCUCHAR

# ¡Mucho cuidado!

## Los fraudes vía telefónica no paran y usted puede ser una nueva víctima

**La mejor manera de evitar ser engañado es estar informado sobre las distintas estafas y cómo funcionan. La más reciente involucra a la compañía CenturyLink.**

El identificador de llamadas es una buena herramienta para saber quién nos está llamando antes de contestar; sin embargo, es fácil para los ladrones manipularlo para que muestre diferente número de teléfono o nombre. El método para falsificar el número de teléfono o nombre recibido en su contestadora se llama “Suplente de Identidad de Llamadas”.

De esta manera los estafadores logran que en su identificador aparezcan nombres de compañías reconocidas o que fácilmente nos generen confianza para responder la llamada. Usuarios de la compañía Centurylink están recibiendo llamadas que aparentan ser legítimas por el hecho de que el nombre de esta empresa aparece en el identificador. ¡Pero es otra de tantas estafas! No están llamando realmente de Centurylink.

### En qué consiste la estafa

El hombre que llama habla en inglés con un acento muy fuerte, al parecer de la India, y asegura que llama de la compañía Centurylink y que el motivo de la llamada es para actualizar el router. Primero le pide a la víctima que le diga cuantas luces están encendidas en el router y luego le dice que debe usar la computadora e ingresar

789usa.com en el buscador. Se asegura de que la persona este en Google chrome y que siga cada cuidadosamente cada comando que él da. El propósito de esta estafa es acceder remotamente a su computadora y así cambiar la configuración para que quede vulnerable a los ataques o engañarlo para instalar un software malicioso.

En otros casos el fin es convencer al usuario de que hay un problema (inexistente) en su computadora y entonces le pide que le pague para repararlo ingresando su información personal y tarjetas de crédito.

En algún momento de la conversación el estafador asegura que no va a cobrar nada. Cuando se le pide que de un número de teléfono para regresarle la llamada dice que no rotundamente, que es una llamada muy importante y que no lo pueden llamar.

Ahora que ya sabe esta nueva modalidad de fraude sea más desconfiado que nunca.

### Medidas a tomar

- La mejor manera de no convertirse en presa fácil de los estafadores es:

Si reconoce o no el número, deje que la llamada vaya al buzón de voz.

Si no reconoce el número de teléfono o el código de área, no devuelva la llamada.

Si dicen que representan una organización con la cual usted está familiarizado, llame al número que usted sabe es válido.

Ninguna institución financiera o agencia gubernamental lo llamará para verificar su información personal.

En caso de responder la llamada, cuelgue lo más pronto posible y nunca siga órdenes de ingresar a su computadora.

Nunca brinde información financiera o personal por teléfono a menos que esté seguro de la identidad de la persona o empresa que la solicita.

Para reportar o estar al tanto de los distintos fraudes que a diario ocurren ingrese a la página del Better Business Bureau <https://www.bbb.org/scamtracker/us>

*Contacto Total se comunicó con CenturyLink para saber que están haciendo al respecto. Ellos respondieron: “Conocemos y estamos trabajando para resolver esta estafa telefónica de “phishing” (suplantación de identidad) dirigida a nuestros clientes. Entendemos que los clientes han recibido llamadas de lo que falsamente se identifica como un número de teléfono de la tienda de CenturyLink (identificación de llamadas falsas). La persona que llama está solicitando información de crédito y enrutador. Esto no es CenturyLink haciendo las llamadas”*

CARMEN ALICIA

MAQUILLISTA PROFESIONAL  
PARA CUALQUIER  
OCASIÓN ESPECIAL

623.792.0378



CAARMENALICIAA

**Cerrajería Garza** ya abrió  
**La casita de las llaves**  
COPIAS - CONTROLES - SWITCHES



3520 W. Coronado Rd. - Phoenix, AZ 85009  
35 Avenida, dos calles al norte de McDowell.

**602-633-2075**

Si no sabes cómo hacerlo  
ven y nosotros te asesoramos con todos los trámites necesarios  
PARA ESTAR AL DÍA CON TUS IMPUESTOS



VERDADERA ASESORIA EN IMPUESTOS  
**623 245 2424**

OFICINAS EN TODO EL VALLE DE PHOENIX  
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA

**WEST PHOENIX**  
**OFICINA**  
**PRINCIPAL**  
5820 W. Thomas Rd.  
Phoenix, AZ 85031  
623 245 2424

**MESA 1**  
444 W. Main St. Suite 3  
Mesa, AZ 85201  
480 464 0101

**MESA 2**  
1116 S Stapley Rd.  
Suite 105  
Mesa, AZ 85205  
480 464 1414

**NORTH EAST DE**  
**PHOENIX**  
2819 N. 24TH St.  
Phoenix, AZ 85008  
602 224 0111

**SOUTH**  
925 W Southern Ave.  
Suite 122  
Phoenix, AZ 85041  
602 305 9700

**EAST DE PHOENIX**  
1811 N. 24TH St.  
Suite H  
Phoenix, AZ 85008  
602 275 8989

**WEST**  
3223 W Indian School,  
Suite 104  
Mesa, AZ 85205  
602 274 2525

**GLENDALE**  
6742 W Camelback Rd.  
Glendale, AZ 85033  
623 873 3838

**OFICINA NUEVA**  
3445 W Glendale Ave.  
Suite 8  
Glendale, AZ 85051  
602 249 7777



**Super  
Especiales**



Extracciones de  
muelas del juicio  
**\$150**

Limpieza  
profunda  
**\$450**

Rellenos  
naturales  
**\$100 - \$130**

Implantes  
(las 3 unidades)  
**\$2,600**



*¡Los  
Esperamos!*  
• PRESENTE LA REVISTA  
CON ESTE ANUNCIO PARA  
OBTENER LOS ESPECIALES

**G r a t i s**

Examen, consulta y todas las radiografías.

**AZ DENTAL**  
**FAMILY DENTISTRY & COSMETIC**

PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

**602-455-0505**

WEST PHOENIX: 9014 W. Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

**623-872-9117**



# Prepárese antes de viajar en carretera durante el calor extremo



Por **LOURDES LERMA**  
llerma@azdot.gov  
Oficial de Información  
Pública Departamento  
de Transporte de Arizona  
(ADOT) y su División de  
Vehículos Motorizados  
(MVD)

**El Departamento de Transporte de Arizona desea que siempre tenga un viaje seguro. Es muy importante que tanto usted como su vehículo estén listos.**

El estar listos significa que ya le dio mantenimiento a su vehículo, revisó la presión del aire de las llantas o neumáticos y se aseguró de que estén en buenas condiciones ya que cuando no tienen la presión de aire adecuada y están muy desgastadas es más fácil que se revienten en el camino por las altas temperaturas que tiene el asfalto. También significa que usted lleva los artículos necesarios para su viaje, como por ejemplo agua adicional para usted y sus pasajeros, un celular con suficiente carga y algo que posiblemente no ha considerado... una sombrilla. Sí, una sombrilla por si acaso tiene que detenerse en el camino o su vehículo se le descompone; si usted no puede quedarse dentro del vehículo, necesitará protegerse del sol.

- Mantenga el tanque de gasolina por lo menos 3/4 de lleno. Que se le acabe la gasolina en un área remota puede ser muy peligroso en el calor extremo.

- Lleve una hielera para mantener el agua helada y considere llevar botellas con agua congelada.



- Si su vehículo se le descompone, inmediatamente llame para pedir ayuda, entre más pronto la solicite será mucho mejor.

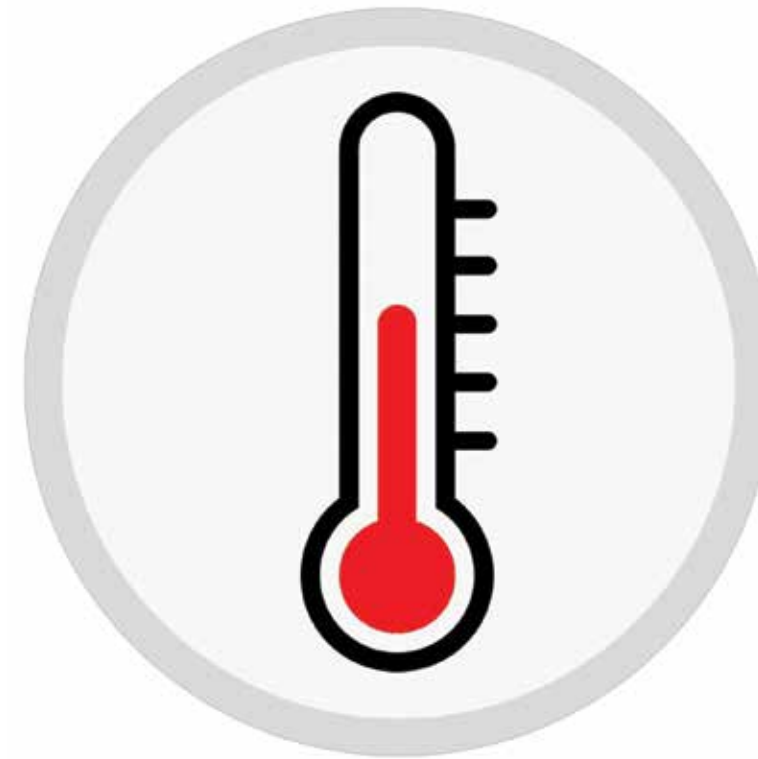
## Otras recomendaciones:

- TOME AGUA. Asegúrese de que todos, incluyendo sus mascotas, estén bien hidratados.

- Si la temperatura dentro de su vehículo aumenta demasiado, todos, incluyendo sus mascotas, deben salirse del carro con mucho cuidado y buscar o crear una sombra lo más lejos posible de la carretera.

- Tenga cuidado al caminar en la superficie del camino, ya que puede estar tan caliente que es posible quemar la piel. Déjese puestos los zapatos y trate de que sus mascotas no pisen el pavimento.

- Levante el cofre (parte delantera) del vehículo y active las luces de emergencia.



• Antes de salir de viaje asegúrese que el aire acondicionado de su vehículo funciona y revise los niveles de los líquidos incluyendo el de la batería.

**¡El Departamento de Transporte de Arizona desea que siempre tenga un viaje seguro, claro, tomando TODAS las precauciones necesarias!**



**Garage Doors, LLC.**  
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

**480-650-5936**  
**602-550-3648**



SERVICIO

**24/7**

SOLO EMERGENCIAS

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE  
LAS TARJETAS DE CREDITO



Encuentros CREO LLC



**¡Año nuevo vida nueva!**  
Participa en nuestro pre-seminario (Gratis)  
Especial para matrimonios  
y futuros matrimonios  
**¡Llama y reserva tu lugar hoy!**  
(Cupo limitado)

¿Deseas mejorar tu vida matrimonial?  
¿Deseas un mejor futuro para tus hijos?  
¿Deseas encontrar la pareja ideal?  
Inicia este 2018 con nuestras pláticas,  
seminarios y entrenamientos.



**480-781-8496**

567 W. 10th St. Mesa, Arizona 85201

[www.encuentroscreo.com](http://www.encuentroscreo.com)

Horarios

Jueves y Viernes 7pm - 9pm | Sábados 12 - 2pm y 7pm-9pm



Búscanos en Facebook Encuentros CREO

Mi primera vez en...

## Las Cataratas del Niágara

Este año Blanca Erives, conocida empresaria del Valle del Sol, se fue de vacaciones a pasar, como dice la canción, “un verano en Nueva York” junto a dos de sus hijos y su yerno. Su recorrido los llevo a conocer uno de los atractivos naturales más bellos del mundo. Lo que vieron sus ojos es digno de compartirlo con los lectores de Contacto Total, la revista que habla.

Es emocionante visitar las Cataratas del Niágara, uno de los puntos más representativos del mundo. Ha sido un regalo para la vista y los sentidos. Dos terceras partes de las cataratas pertenecen a Canadá y una tercera parte a Estados Unidos. Allí hay actividades para todos los gustos. Un paseo en barco que pasa muy cerca de la catarata mayor. Una visita abajo de la catarata menor llamada velo de novia. Para los más intrépidos hay una tirolesa sobre el río y además un paseo en helicóptero, también existe un paseo en la rueda del cielo una rueda con carritos totalmente cerrados y desde donde se aprecian totalmente las caídas de agua.

El estado de Nueva York en Estados Unidos y la ciudad de Ontario en Canadá comparten las cataratas del Niágara, por ellas pasa el agua de los Grandes Lagos. Entre las cataratas Canadienses y las estadounidenses se encuentra una Isla llamada Goat Island (isla de la cabra).



Las ciudades de Cataratas del Niágara (Ontario) y Cataratas del Niágara (Nueva York) están conectadas por tres puentes internacionales.



Por la noche las cataratas se iluminan con una fiesta de luces de colores entre las que representan las banderas de ambos países y también lanzan fuegos artificiales



Un paseo en barco desde ambas riveras nos permitió acercarnos bastante a las cascadas.



Mi hijo Allan estuvo disfrutando de la brisa y fresca que despiden las cascadas



El viaje en familia nos da la oportunidad de compartir y conversar con nuestros jóvenes. Mi hija Bianca Burns fue la encargada de planear el viaje.

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, Arizona

# LA MERCED

## MEXICAN KITCHEN

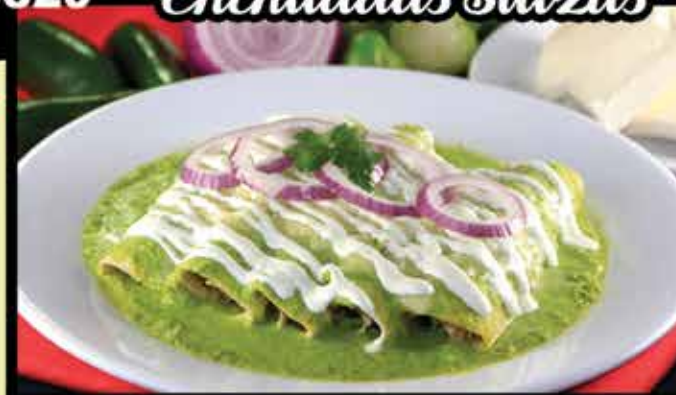
Tel.: 480.615.5820 Fax: 480.615.5829

*Donde se come rico  
y delicioso tiene  
nuevo menú...*

*Enchiladas Suizas*

*Ven y deleitate con la mejor comida mexicana...*

*Albondigas en salsa de chile chipotle*



*Torta La Merced Especial*



**Rico y Delicioso** **MENUDO**  
(SABADOS Y DOMINGOS)

**Tacos de Suadero**

(VIERNES DESPUES DE LAS 5:00PM)

**Aguas Naturales**



•Sandia •Piña •Melón •Fresa •Mango •Naranja  
•Piña con limón •Limonada •Papaya

**Pastel Imposible**



**855 W. University Dr. Ste. 17-18**  
Mesa, Arizona 85201 (Extension Rd. y University Dr.)



La Merced Arizona



## PROFESIONALES DE IMPUESTOS

*Le preparamos sus taxes personales y de negocios*

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia  
Contabilidad - Asesorías contables - Notario  
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus  
trabajadores y contratistas



**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles  
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para  
tramitar o renovar su número ITIN  
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.

Phoenix, AZ 85015

Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

## César Chávez

**"Para representar bien al pueblo se tiene que ser representado por alguien que ha vivido su historia"**

**Lleva dos años como Representante estatal por el distrito 29, desde Maryvale hasta Litchfield Park, ha estado trabajando en temas como la educación, el empleo y los negocios de su comunidad. Ahora está buscando su reelección y aquí en Contacto Total nos cuenta cómo va a lograrlo**

**Contacto Total: ¿Por qué quiere reelegirse en el Congreso estatal?**

**César Chávez:** El trabajo para crear un cambio apenas va comenzando. En dos años es casi imposible cambiar los malos hábitos de los políticos quienes nos han oprimido por tantos años. Luego tenemos una administración Presidencial que desde el primer día ha creado odio en esta nación y división entre los habitantes.

**CT: ¿Cuáles son los logros más importantes que tiene para mostrar a sus electores del distrito 29?**

**CC:** En mi primera administración, hemos creado trabajos y les hemos proporcionado recursos a aquellos que son propietarios de sus propios negocios. También durante la protesta por la educación yo fui de los únicos demócratas que tuvo negociaciones con la oficina del Gobernador para que se les pagara a los maestros un aumento sustantivo.

**CT: ¿Cómo ha sido la experiencia en el congreso estatal donde hay gente con mucho colmillo?**

**CC:** El Congreso es como en

cualquier trabajo. Debes crear relaciones con personas quienes te pueden ayudar a cumplir con las promesas que se le hicieron al pueblo. En mi pensar, todos los miembros del Congreso de Arizona tienen una pasión para representar. Aunque no estemos de acuerdo con las posiciones de otros pero ellos están representando una población diferente a la mía. Allí es donde topamos cabezas.

**CT: ¿Por qué Arizona es un estado tan racista? ¿Eso se siente en la legislatura?**

**CC:** Yo tengo más de dos años visitando la Legislatura Estatal. Desde mis años como organizador de protestas y marchas, a cuando trabaje como Secretario, y ahora como Legislador. Desde ese tiempo ha habido un gran cambio en Arizona. Los republicanos ya no son un súper mayoreo por lo cual es más difícil que pasen una legislación como SB1070.

**CT: ¿Cómo ha logrado seguir adelante en un país y un estado tan polarizado?**

**CC:** Mi compromiso es con el pueblo y hacer lo absoluto en representarlos

con honor y liderazgo. Todo el ruido que se escucha a nivel nacional es desafortunado pero tenemos que seguir involucrándonos y siempre con la frente en alto.

**CT: ¿Por qué la gente debe votar por usted?**

**CC:** Siempre se ha tenido representación Latina. Pero nunca se había visto un congresista que cruzó la frontera como indocumentado a través del desierto. Esta es la historia actual de más de 12 millones de individuos en este país. Pienso que para representar bien al pueblo se tiene que ser representado por alguien que ha vivido su historia.

**CT: Si es reelegido, ¿Cuáles van a ser sus proyectos en el congreso estatal?**

**CC:** Seguiremos buscando recursos para crear más empleos para los habitantes de Maryvale que es mi distrito. Estamos en pláticas con varias entidades que quieren empezar un proyecto que revitalizara esta área. Al igual, la discusión de proporcionar una educación de alta calidad no ha terminado. Debemos buscar la manera de que nuestros estudiantes reciban la mejor educación. También vamos a proponer varias legislaciones que tienen que ver con la accesibilidad de cuidado de salud.



**CT: ¿Qué debe hacer la comunidad hispana ante tanto ataque del gobierno Trump?**

**CC:** No temer. Cuando uno teme, mas le cargan a uno. Tenemos que demostrarles que somos una fuerza dinámica. Nuestro poder económico es lo que hace rodar este país como uno de los países poderosos del mundo.

**CT: ¿Hasta dónde quiere llegar? ¿Gobernador, alcalde o congresista federal?**

**CC:** Yo voy donde el pueblo me ponga.

**CT: ¿En qué se parece ser político y cantante?**

**CC:** Es muy parecido, porque te debes al público. Cuando le fallas al público has perdido su confianza y como político o cantante es lo último que quieres hacer.

**CT: ¿Cuál es la canción de su vida?**

**CC:** La canción que mejor representa mi vida es "A mi Manera".



**¡LOS MEJORES  
HOT DOGS ESTILO  
COLOMBIANO!  
De carne, vegetariano y vegano;  
entre otras delicias.**

4280 N Drinkwater Blvd suite 200  
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218  
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.  
Domingos 12 a 4:00PM  
[www.simonshotdogs.net](http://www.simonshotdogs.net) Simon's Hot Dogs simonshotdogs

**Tapicería Landin**  
**2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.**  
(Calle 16 y Oak)



**Tapicería Landin le deja su carro como nuevo,  
le repara las tapas de los carros convertibles,  
los asientos de los barcos y motocicletas,  
los muebles de su casa y hasta los de su negocio.**

**602-505-6819** español  
**602-340-0401** english

Por **RAFAEL GARCÍA** - Dr. Mecánico  
Profesional técnico automotriz  
602-435-4578



## Los motivos más frecuentes por los que un auto se apaga

### 1. Bombas de Gasolina

En la actualidad los autos cuentan con una bomba de gasolina eléctrica y está situada dentro del tanque de gasolina. Aunque muy pocos cuentan con dos bombas -Una dentro del tanque y otra en el chasis del auto, camión o camioneta-. Otros pocos traen solo una por fuera del tanque.

El poco o nulo mantenimiento del vehículo causará daño a las bombas.

Traer el tanque con muy poca gasolina.

No cambiar regularmente el filtro de gasolina.

Tener tapadas las respiraciones del tanque de gasolina. Forzar la bomba de gasolina la agota y se quema y por consiguiente se apaga el auto.

Andar por caminos muy dañados y los brincos causarán que se remuevan las impurezas del fondo del tanque y tapen la bomba.

El tiempo de uso. Recuerde que “todo por servir se acaba y acaba por no servir”.

### 2. Bandas o cadenas de tiempo.

Algunos autos vienen equipados con banda y otros con cadena.

Con las bandas es más frecuente que se rompan o se alisen (pierdan sus dientes).

Tiempo de uso prolongado.

Fugas de aceite sobre la banda la dañaran y por consiguiente el auto se apagará.

Cuando la banda está demasiado tensa se romperá.

Tensor de la banda o cadena y guías dañadas.

### 3. Catalíticos tapados

Estos dispositivos fallan normalmente por tiempo de uso.

Pero existen algunas causas que apresuran su deterioro: Una mezcla estequiométrica inapropiada. Lo ideal es de 14.7 K de aire por 1 de Gasolina. Si es alterada esta mezcla el catalítico dejará de funcionar.

Poner gasolina que no marque el manual como apropiada también será causa del fin del catalítico.

### 4. Falta de mantenimiento preventivo

No hacer sus mantenimientos regulares va a producir múltiples complicaciones.

Inestabilidad del motor.  
Consumo excesivo de gasolina.  
Posibles explosiones del motor.  
Apagones repentinos e inesperados del motor.

Y todo esto lo llevará al mantenimiento correctivo que es más costoso.

### 5. Las Alarmas o dispositivos de seguridad.

En múltiples ocasiones provocan que el auto se apague caminando o después de arrancarlo. Es necesario desactivar la alarma para evitar que el carro se apague ya que el MCE o computadora del auto lo interpretará como una violación del sistema.

También puede ocurrir que simplemente la dichosa alarma quiso fallar y en algunas ocasiones andando, se prenderá un señalamiento de un candado o security y se apagará el auto.

### 6. Calentamiento del Motor.

Esto es de mucho cuidado ya que puede salir demasiado costoso. Las siguientes fallas causan que el auto se caliente y se apague.

- Una simple fuga de agua.
- Termostato pegado.
- Bomba de agua deficiente.

- Ventilador eléctrico fallando.
- Banda floja.
- Un fusible.
- Un Relay.
- Radiador tapado.
- Fan clutch deficiente.

### 7. Sistema de Carga - El Alternador & Batería.

Si el Alternador falla y deja de producir corriente la batería se consumirá y se apagará el auto.

Si la batería no retiene la carga, el alternador trabaja demás y se quemará, entonces el auto se apagará.

### 8. Suspensión dañada.

Es muy frecuente ver autos con la llanta doblada. Se rompió una de las rótulas de las horquillas.

### 9. Un neumático pinchado.

¡Consienta y cuide su auto!. La mayoría de estas situaciones se pueden evitar haciendo mantenimiento preventivo. ¡Hasta la vista!

**Y para evitar chocar le recuerdo tener en cuenta lo que NO debe hacer mientras conduce.**

- Si maneja, no tome
- No consuma drogas
- No se distraiga con el celular
- No se maquille o peine
- No vaya peleando con los niños y mucho menos con su pareja.
- No tenga sexo. (Puede sonar a broma pero ocurre)

## Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | [mitiendalatina@gmail.com](mailto:mitiendalatina@gmail.com)  
1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- ARGENTINOS • BRASILEÑOS
- COLOMBIANOS • CUBANOS
- DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
- HONDUREÑOS • PERUANOS
- SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
- VENEZOLANOS

Aceptamos estampillas de comida

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

## Estilo y belleza

ESCUCHAR



¡La sensación de este verano!

# BIKINI AL REVES

Al derecho queda bien ¿Y al revés?

Una nueva moda hace furor en las redes sociales: usar el bikini al revés. Esta tendencia está surgiendo en el verano del Hemisferio Norte, donde cientos de usuarios de Instagram publican fotos de sus viajes con el hashtag #upsidedownbikini.

La precursora de esta moda es la modelo italiana Valentina Fradegrada, que creó un perfil



se pone esta prenda al revés, Valentina Fradegrada hace un tutorial en su página de Instagram.

El upsidedownbikini es la versión playa del underboob, el escote que deja la parte de abajo de los senos a la vista. Varias de quienes han aceptado el reto dicen que no parece muy práctico para broncearse sin que queden unas marcas algo raras. Otras están seguras que la moda no incomoda. ¿Usted se lo pondría?



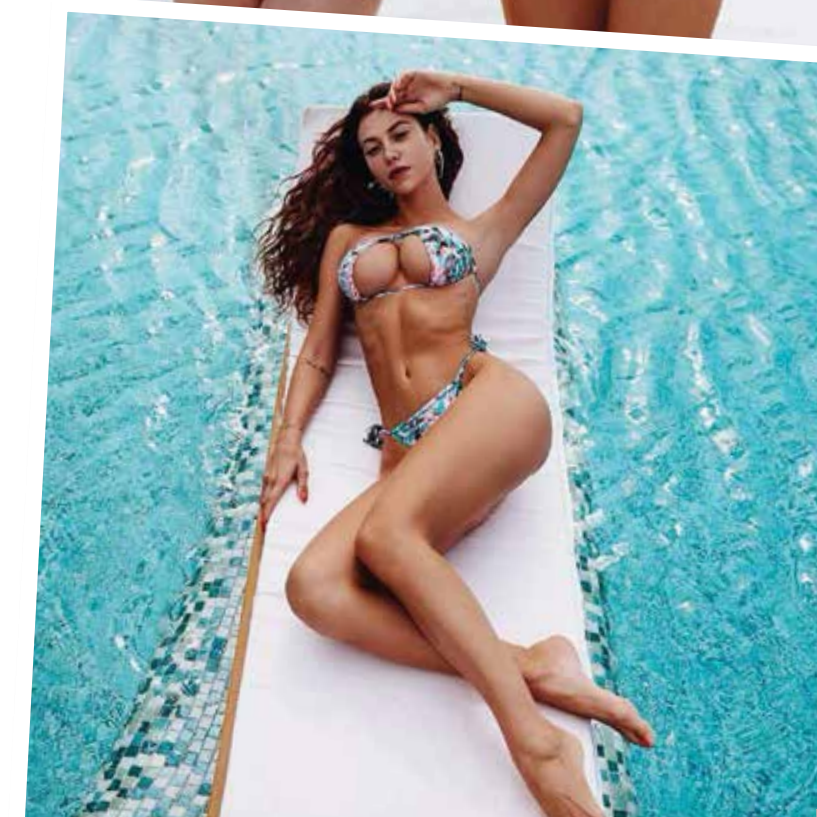
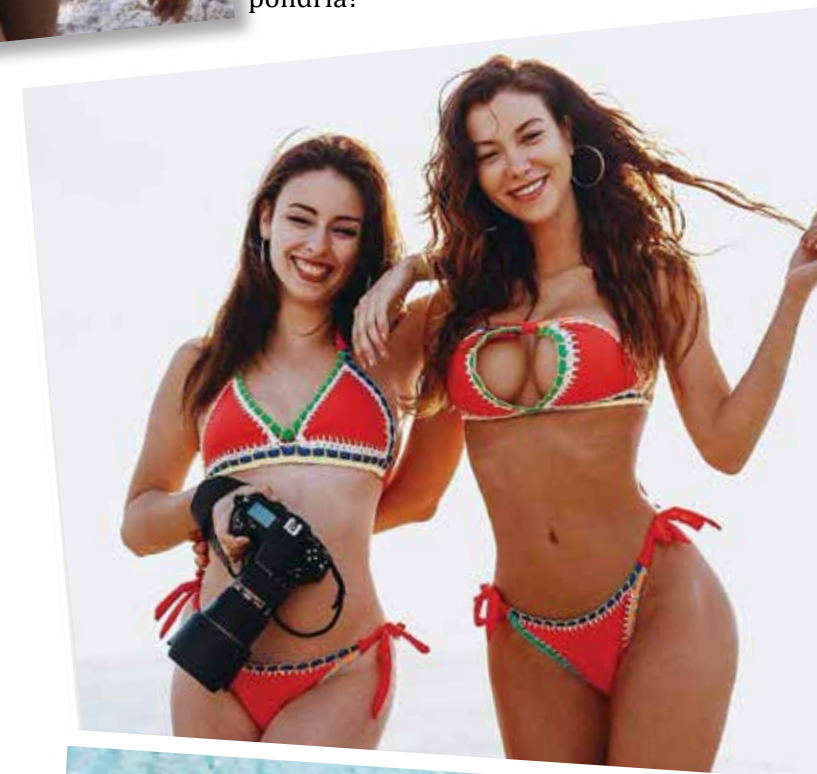
en Instagram con el nombre 'Upside down bikini' y ya tiene más de 26.000 seguidores. En la cuenta publica fotos de otras usuarias de la red social con esta pieza de baño invertida.

Tan pronto apareció por primera vez todas quisieron imitarla

y ahí empezó el fenómeno que no para. Ya es todo un hit y sigue creciendo. Muchas se sienten felices. Otras se hacen la pregunta: ¿Pero a todas les queda bien? La columnista de moda española Mara Mariño, una de las que se subió a la tendencia, cree que no. "La historia de mi vida: llega una tendencia, me gusta una tendencia, pruebo la tendencia y descubro que solo queda bien si te has operado las tetas", así lo sentencio en su cuenta de Twitter.

Sin duda es la nueva moda del verano. Darle la vuelta a la parte superior de su traje de baño. Cuando le preguntan por qué lo hizo, la italiana dice que "usa el sujetador del bikini con forma de triangulo porque es el que se adapta mejor a sus curvas"

Con esta nueva tendencia, la influencer italiana acaba con las marcas de los tirantes anudados al cuello y deja más a la vista sus pechos. Para quién tenga dudas de como



!Te enseñamos cómo *iniciar* y *operar* tu negocio con éxito!

# ¡Aprende y Emprende!



UN PROGRAMA OFICIAL DE:

**COMPASSCBS**  
CAREER & BUSINESS SOLUTIONS, LLC

Líderes de Entrenamiento Empresarial Bilingüe



¡Envíe "CompassClub" por texto al 55678  
para obtener nuestro calendario!

[WWW.COMPASSCBS.COM](http://WWW.COMPASSCBS.COM) | 602.759.0553 | @CompassCBS

FINANZAS. MARKETING. VENTAS. TECNOLOGÍA. INVERSIONES. CONTRATOS.



DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer  
abogado indocumentado  
en el Estado de Arizona.  
Nosotros sabemos qué es ser  
inmigrantes y cómo defender  
a nuestra comunidad.  
Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN  
CITAS GRATIS,  
SIEMPRE CON EL ABOGADO**



#### \*Peticiónes de Familia

- Matrimonio/Visa de Prometido (a)/  
Padres/Hijos/ Hermanos

#### \*Perdones (I601 y 601A)

#### \*Defensa Contra Deportación

- Fianzas en Eloy y Florence
- Cancelación de remoción/deportación

#### \*Peticiónes Especiales

- Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA y Mas!

#### \*Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía

#### \*Permisos de Trabajo

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

# López Obrador no es como lo pintan



Por **SALVADOR REZA**  
REPRESENTANTE COMITÉS  
DE DEFENSA DEL BARRIO

**AMLO dejó subir a su templete para poder ganar a los mismos corruptos que han chupado el sudor y la sangre de los mexicanos desde los tiempos de la colonia.**

Una vez pregunte a un Maracame Huichol, “¿Acaso la política es mala?” A lo que me contesto “Depende de la plataforma”

En el caso del triunfo de Morena bajo el mando de Andrés Manuel López Obrador, nos preguntamos: “¿Cuál es su plataforma?” Y es allí donde la frase, “Un mundo donde quepan muchos mundos,” es cuestionable.

Y es que la plataforma supuestamente es la del pueblo que nunca ha tenido voz, la del obrero que duro horas en línea para votar, la de la ama de casa, la del joven estudiante que tiene ilusiones de tener una carrera, casarse, tener hijos y vivir el sueño “americano.” Porque hay que decirlo el sueño no es mexicano, es el mismo sueño convertido en pesadilla de los que huyen a “gringolandia” como solía decir un maestro mío en la universidad. En otras palabras el sueño de ser igual o mejor que los gringos.

El sueño mexicano es el de los pueblos ancestrales, los que quieren salvar a sus tierras, sus aguas, sus bosques, sus ríos, de las mineras canadienses, de las industrias contaminantes, de los que todavía respetan sus usos y costumbres que los han mantenido como cultura y tradición desde tiempo inmemorial.

AMLO dejó subir a su Templete para poder ganar a

los mismos corruptos que han chupado el sudor y la sangre de los mexicanos desde los tiempos de la colonia. Algunos dicen, que es pragmático, y espera obtener beneficios para sus intereses particulares. Y yo les digo que como dicen los güeros, “the devil is in the detail.” El diablo está en el detalle.

Y el representante del diablo, Donald Trump, esta salivando, está tan contento que ya anunció que negociara fuera del Tratado de Libre Comercio de uno a uno con México. En otras palabras, negociará de uno a uno con Carlos Slim, Salinas, Fox. Se limpiará de cualquier protección medio ambiental específica bajo del TLC, y además tendrá un vocero populista que ha sido elevado a Santo.

Mientras tanto AMLO ya tiene sus acólitos con Omar García y el Padre Solalinde metiendo su cuchara, criticandolasposicionesjustasdelospueblosindígenas como aislantes porque no entran en el esquema triunfalista. Hemos vivido 525 años de sermones, y como dice el evangelio, los “encomendados” nos llaman a sufrir aquí en la tierra para alcanzar el reino después de muertos. Y el nuevo Messias se llama San Manuel Andrés López Obrador, que ya platicó con Donald Trump para que invierta en México.

**GARANTIA 30 DÍAS**

**FRANCO'S APPLIANCES**

**VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS USADOS**

|                |            |            |
|----------------|------------|------------|
| Refrigeradores | Estufas    | Secadoras  |
| DESDE \$100    | DESDE \$60 | DESDE \$60 |

**Nuestros precios están 60,70 y 80% por debajo de todas las tiendas**

11701 N 91st. Ave. Peoria, AZ 85345. Teléfono 623-414-6940

• TRANSPORTE, ENTREGA E INSTALACIÓN DISPONIBLES •

**morena**  
La esperanza de México

ESCUCHAR

# Gente en Contacto Total

Edilma Bedón propuso tomar el pincel de la vida y pintarla con hermosos colores mezclados con alegría, esperanza, trabajo, disciplina, amor, compasión, entrega, y entusiasmo. El lugar no podría ser otro que la bella ciudad de Miami hasta donde llegó para asistir al congreso de la compañía Jafra donde ahora tiene el título de supervisora de distrito. ¡Bien por ella!



¡Colombia tierra querida!



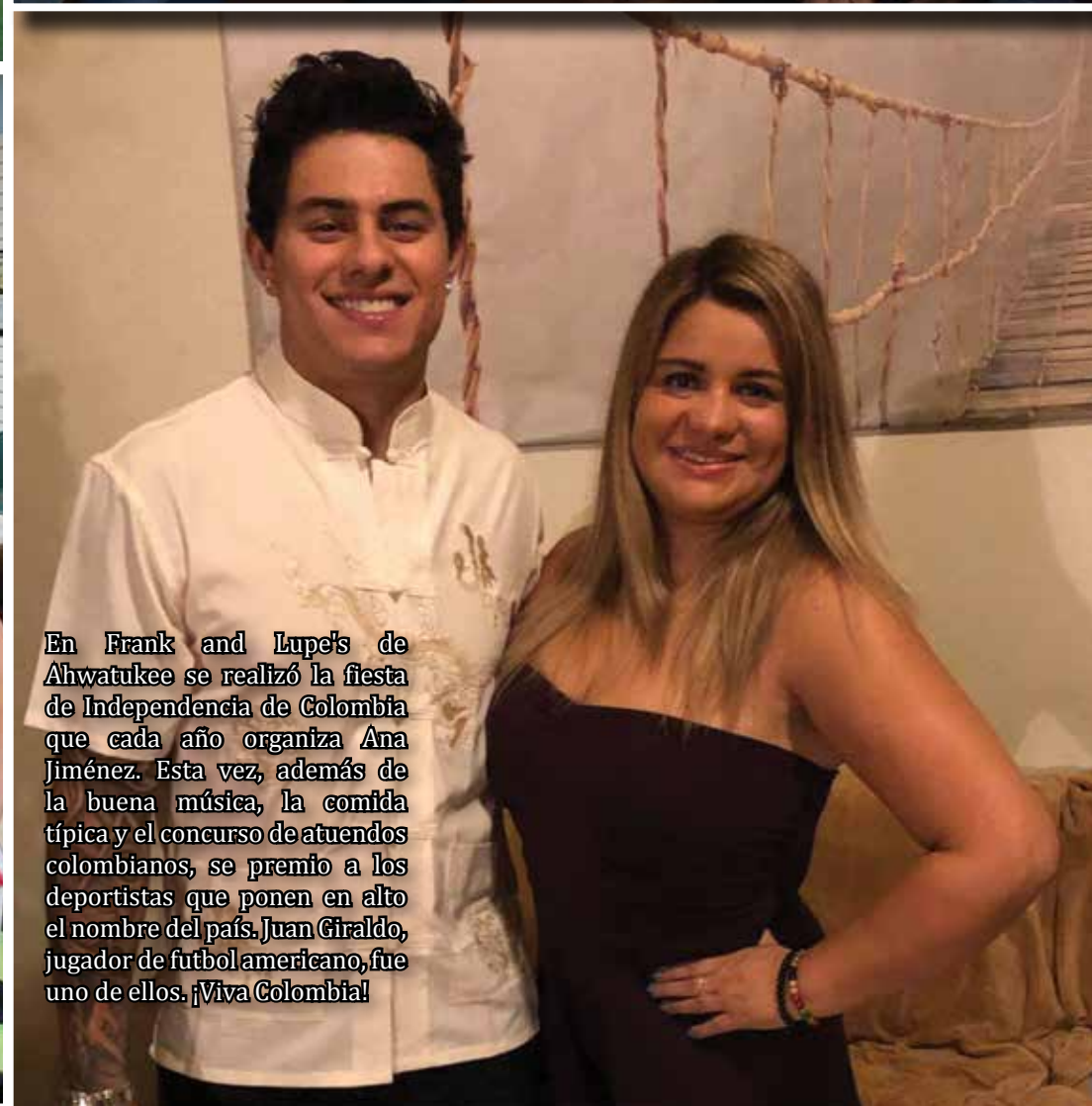
¡Abuela súper orgullosa!

Gloria Bustos, propietaria de Colombia Express, se escapó unos días a su tierrita para celebrar el bautizo y el cumpleaños de su nieta. La pequeña Samantha cumplió su primer añito y sus papás, Ruggeri y Karina, le organizaron una original fiesta temática de vaquitas. En la ciudad de Ciénaga Magdalena en Colombia se llevó a cabo la celebración por partida doble. ¡Felicidades!



El chef Oscar Graham nos dio una agradable y deliciosa sorpresa. La apertura de su nuevo restaurante, Andes, en el oeste del valle del Sol. Todas las delicias de la cocina peruana en un solo lugar. Es tal la fama del chef que "abrió la puerta y la gente comenzó a llegar" ¡Felicitaciones!

Para los amantes de la comida peruana la dirección es 6025 N. 27th Ave. Suite 24 Phoenix, Arizona 85017. ¡Allá nos vemos!



En Frank and Lupe's de Ahwatukee se realizó la fiesta de Independencia de Colombia que cada año organiza Ana Jiménez. Esta vez, además de la buena música, la comida típica y el concurso de atuendos colombianos, se premió a los deportistas que ponen en alto el nombre del país. Juan Giraldo, jugador de fútbol americano, fue uno de ellos. ¡Viva Colombia!



## ¿Qué pasa cuando no se incluyen todos los bienes en un proceso de divorcio?



Un decreto de divorcio bien redactado incluirá una lista detallada de todas las propiedades y cómo se dividirán. Además, un decreto de divorcio típico incluirá una cláusula de distribución general que se ocupará de las propiedades que no se enumeran específicamente; por ejemplo, “cada parte conservará cualquier otra propiedad en su poder o bajo su nombre”. Estas disposiciones “generales” garantizan que cuando las partes olvidaron un artículo, que por lo menos han incluido en el decreto todo lo que querían y todo lo demás se puede quedar con la parte que ya lo tiene.

A veces, una de las partes no participa en la redacción de un decreto de divorcio. Cuando hay un divorcio de falla (“Default”), porque una de las partes fallo en responder a pesar de saber sobre el divorcio, la parte que sigue adelante con el divorcio puede que no incluya todos los bienes. A veces las partes se olvidan de incluir ciertas propiedades que querían incluir. Y a veces una de las partes miente

sobre la existencia de cierta propiedad para no incluirla en el decreto de divorcio. Pero existe cierta protección para las partes que enfrentan esta situación.

Todos los bienes de la comunidad para los cuales no se prevén disposiciones en el decreto son a partir de la fecha del decreto considerados como bienes en común, cada una de las partes posee un interés indivisible de la mitad de la propiedad. Esta disposición de la ley, sin embargo, solo se aplica si no hay una disposición general en el decreto (por ejemplo, “cada parte conservará cualquier otra propiedad en su poder o bajo su nombre”). En resumen, si falta una propiedad en el decreto de divorcio, y no hay un lenguaje en el sentido de que “cualquier otra propiedad sea mantenida por la parte del que la posee”, entonces la propiedad faltante aún es propiedad de las partes por igual. Una de las partes, incluso después del

divorcio, puede presentar una demanda para dividir la propiedad que falta.

Ahora, incluso si se incluyen todas las propiedades conocidas, y existe una cláusula para que cada una de las partes conserve cualquier otra propiedad en su posesión, usted puede tener un interés en otra propiedad que la otra parte no haya divulgado. Si existe una disposición en el decreto de divorcio según la cual las partes han revelado todos los bienes, y luego se da cuenta de que la otra parte estaba ocultando algo, puede presentar una demanda para luchar por su interés.

Por lo tanto, asegúrese de haber participado en la redacción de su decreto. Lea el lenguaje cuidadosamente. Asegúrese de enumerar toda la propiedad. Y si descubre más tarde que faltan bienes, hable con un abogado sobre los derechos que tiene.



Por  
**DANIEL A. RODRÍGUEZ ESQ.**  
ABOGADO DE DERECHO DE  
FAMILIA

Es una ley bien establecida en Arizona que, en general, todos los bienes adquiridos durante el matrimonio son bienes de la comunidad que deben distribuirse en caso de divorcio. ¿Qué bienes es común dividir? Las cosas de valor pueden incluir casas, terrenos, cuentas de retiro, cuentas bancarias, vehículos y cosas del hogar. Pero, ¿qué pasa cuando toda la propiedad no está incluida en el decreto de divorcio?

[@LaTienditaCafe](#)
[latienditacafe](#)
[latienditacolombianrestaurant](#)

# La Tiendita

## Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

### 480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201

FROM THE DIRECTOR OF **A LA MALA** AND **PULLING STRINGS**

Mauricio  
**Ochmann**

Fernanda  
**Castillo**

# YA VEREMOS

UNA PELÍCULA DE  
PITIPOL YBARRA



**EL RETO MÁS GRANDE QUE VERÁN SUS OJOS,  
SERÁ VER A SU FAMILIA UNIDA**

PANTELION PRESENTA UNA PRODUCCIÓN DE VIDEOCINE Y BROS EN CO-PRODUCCIÓN CON SOBROS INTERNATIONAL PICTURES Y A TODA MADRE ENTERTAINMENT "YA VEREMOS" CON MAURICIO OCHMANN, FERNANDA CASTILLO  
FRANK HAYSER, EMILIANO ARAMAYO, RODRIGO CACHERO, PABLO RUEDA, ARIEL LEVY. PARTICIPACIÓN ESPECIAL DE MARIANNA BURELLI, LUISITO REY. GUION DE MARCELO MARIPAZ ROBLES. DIRECCIÓN DE VESTUARIO ERIKA DEL TORO. DISEÑO DE PRODUCCIÓN CHRISTOPHER LAGUNES  
MÚSICA ORIGINAL MANUEL RIVERO. SUPERVISIÓN MUSICAL HERMINIO GUTIERREZ. DISEÑO SONORO VALERIA MANOVILOVA. EDICIÓN DIEGO MACHO GÓMEZ. DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA MARTÍN BOESE. ANIM. PRODUCTORES ASOCIADOS MAURICIO OCHMANN, AISLINN DERBIZ.  
CO-PRODUCTORES MIGUEL ASCENSO, LLAMAS NICOLÁS LÓPEZ. PRODUCTORES RODRIGO BELLO NOBLE, VÍCTOR HUGO PUJOL. PRODUCTORES RODRIGO TRIJILLO, JACUHO NAZAR. GUION ALBERTO BREMER. DIRECCIÓN PITIPOL YBARRA

VIDEOCINE BROS SOBROS INTERNATIONAL PICTURES A TODA MADRE ENTERTAINMENT

**¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!**

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

**¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!**

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

**RAFAEL TIRADO  
& ASSOCIATES®**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800, Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

**24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA  
ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

**Buena vida**

ESCUCHAR

# Cómo mantenerse sano en un mundo loco



Por **DR. PATRICK A. MALONEY**  
DIRECTOR CLÍNICO DE  
MALONEY CHIROPRACTIC  
CLINIC

Imagínese la cantidad de pastillas para dolor que no he tomado en mi vida porque la quiropráctica me ayudó a vivir una vida más natural y saludable, sin el uso de químicos exteriores.

**P**ara mí, yo siempre he pensado que el estado natural de un cuerpo es salud y vitalidad. La realidad es que en nuestra sociedad, el estado principal de nuestra población es más hacia la enfermedad que a la salud. Entonces mi meta siempre ha sido encontrar soluciones naturales para soportar y mantener mi salud y no sólo eso pero también promover mi salud hacia delante. Me he dedicado en los últimos 25 años a crear un programa realmente para mí pero que al mismo tiempo puedo compartir con mis pacientes para tener un impacto positivo en la vida de ellos también.

Después de muchas lastimaduras a través de mi vida jugando deportes como rugby en Chile sufrí por muchos años porque nadie me pudo encontrar la raíz de estos problemas. El tema era básicamente pastillas para dolor. Realmente, al fin de cuentas la raíz del problema estaba en la columna vertebral. Cuando encontré a mi primer quiropráctico me ayudó muchísimo y me cambió el curso de la vida yo creo por dos razones: número uno, me he dedicado a la profesión y a repartir la importancia de esta ciencia en la vida de nosotros, y número dos, imagínese la cantidad de pastillas para dolor que no he tomado en mi vida porque la quiropráctica me ayudó a vivir una vida más natural y saludable, sin el uso de químicos exteriores. Creo que mis riñones están muy contentos.

## Cinco pasos claves

Después de un poco de tiempo desarrollando el tema de la importancia del ajuste y continuando a practicar y mejorar el arte del ajuste, empecé a estudiar la importancia de la flexibilidad en el ser humano. La realidad es que la mayoría nosotros tenemos demasiada tensión en el cuerpo y agregar flexibilidad es uno de mis temas principales dentro de mi sistema de salud.

De ahí me moví hacia fortalecimiento porque un cuerpo alineado y flexible también requiere fortalecimiento. La fuerza muscular es esencial para poder ejecutar las actividades del día y para algunos de nosotros esa actividad es mucho más pesada y difícil que para otros. También sabemos que si uno está sentado todo el día eso afecta mucho al cuerpo. Entonces hasta sentarse bien y tener el fortalecimiento necesario para poder ejecutar esa actividad repetitiva es esencial.

Obviamente de ahí empecé a pensar en la calidad de mis células en mi cuerpo. Es decir, estudiando la manera en que el cuerpo crea células y entender que el material que el cuerpo usa para esas células es básicamente la comida que ingerimos durante el día. Empecé a pensar en lo que es la dieta o básicamente qué es lo que pone uno dentro de su cuerpo para fabricar células. ¡Si la comida es muy mala! El cuerpo va usar esa comida mala para fabricar células y esas células van a ser más frágiles y susceptibles a enfermedades. Pero si uno usa comida de alta calidad, el cuerpo va a usar esa comida para fabricar células mucho más resistentes a procesos de enfermedad.

Finalmente empecé a entender que aun en la comida más saludable es muy difícil que tenga la cantidad y calidad de nutrientes que uno necesita durante el día. Por eso estudié los nutrientes esenciales aparte de comer bien que uno debería ingerir todos los días. La ciencia nos ha dicho que hay 5 nutrientes que yo considero esenciales. Ustedes ya lo saben porque me han oído muchas veces hablar de esto: Número 1 magnesio, número 2 Omega 3, número 3 la vitamina D3, número 4 prebióticos y número 5 un multivitamínico y multimineral completo. También hay temas de hidratación y buen descanso y evitar las cosas negativas en nuestra vida. Voy a estar hablando un poquito más de cada uno de estos temas aquí en los próximos artículos. Ojalá continúen leyendo y muchas gracias

**GRAN OFERTA**  
Por la compra de una  
faja lleva una cinturilla  
a solo \$20

El precio regular de la cinturilla es de \$60

**LATIN FASHION LLC**  
FAJAS Y JEANS DE COLOMBIA



**MOLDEA, REALZA TU FIGURA  
Y REDUCE TALLAS**

**480-665-8180**

62 N. STAPLEY DR.  
MESA, AZ 85203

JIMENA TELLEZ  
JIMETELLEZ10@GMAIL.COM



*Dinosay*  
*SP*  
photography ©

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

**623-500-1420**

Búsqwenos en Facebook





*¡Escúchanos,  
Tenemos algo  
para ti!*

*Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes*

*Orientación en temas que afectan tu bolsillo*

*Mejora tu salud como la de tu familia*

*Ayuda Comunitaria y de Inmigración*

*Programas de ayuda al alma*

*Temas Políticos*

*El mejor show deportivo de todo el estado*

*Premios y concursos todas las semanas*

*¡Pasa la voz!*

[www.onda1190am.com](http://www.onda1190am.com)

EN CABINA **602-759-1910**

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.  
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



**D R**

DANIEL A. RODRIGUEZ

— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

**Práctica en Derecho de Familia**

**Divorcio**

**Custodia**

**Manutención de niños**

**Tutela**

**Adopciones**

**Cartas poder**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

**Tel: 623-404-2544**

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

Muy pronto en cines...

# ¡YA VEREMOS!

Una historia con mucho corazón



Fernanda Castillo, Mauricio Ochmann y el niño Emiliano Aramayo son los protagonistas de esta nueva cinta dirigida por Pitipol Ybarra, el mismo director de "Pulling Strings" y "A la mala".

Es una mezcla de drama y comedia, para toda la familia, que narra la historia de Santi (Emiliano Aramayo) un niño soñador quien ha tenido que lidiar con la separación de sus padres, Rodrigo (Mauricio Ochmann) y Alejandra (Fernanda Castillo). Para ellos, Santi es la luz de sus

ojos, y están obligados a verse de vez en cuando, ya que comparten el tiempo de su hijo. Un día reciben la noticia de que Santi debe someterse a una cirugía la cual puede cambiarle la vida por completo. Así que el niño hace una lista de deseos antes de la operación que obliga a que Rodrigo y Alejandra aprendan a convivir de nuevo, embarcándose (sin sospecharlo) en un viaje lleno de aventuras, que al final, hará que sea muy difícil volver a separarse y verán el panorama de una manera diferente.

Con esta nueva producción, Pantelion Films continúa fiel a su objetivo de apuntar a la audiencia latina en Estados Unidos y que ella se vea reflejada en las películas de Hollywood.

El viernes 31 de agosto es el estreno en las salas de cine de los Estados Unidos. La película es hablada en español con subtítulos en inglés.

El actor estadounidense Mauricio Ochmann, muy popular por desempeñar papeles principales en películas Hazlo Como Hombre y A La Mala y en las series El Señor de los Cielos y El Chema, dice que uno de los mensajes de "Ya veremos" es la importancia de la familia.

Emiliano Aramayo tiene 11 años y debuta como actor en esta película.

Fotografías: Pantelion Films

Fotografía: Christopher Esqueda

La popular actriz mexicana Fernanda Castillo, muy conocida por su participación en series como El Señor de los Cielos y Enemigo Intimo de Telemundo y en la película Rumbos Paralelos, asegura que los personajes de la película son muy humanos.

## TERAPIAS ALTERNATIVAS

Sergio Pérez  
lo atiende en Phoenix

Terapia Floral  
Terapia de emociones  
Manejo de energía  
Programación Neurolingüística  
Medicina Cuántica  
Biomagnetismo Cuántico  
Terapia del Bioplasma  
Descodificación de emociones  
Numerología y muchas más.

Clases, seminarios, certificaciones,  
talleres y conferencias.

Psicoenergía Para vivir mejor con Sergio.  
1427 N 3rd ST Suite # 205  
Phoenix Az, 85004

Citas al teléfono  
**210-322-7385**

# Calendario de Eventos

## Celebración Independencia de Colombia

Sábado, 28 de julio / 8:00 pm – 2:00 am

¡Todos invitados! Este es un evento público. La Tiendita Colombian Restaurant invita a toda la comunidad a disfrutar esta gran fiesta para bailar y cantar y también para resaltar la cultura colombiana y sus ricos platos típicos. Para mayor información comuníquese al 480-898-5546.

Restaurante La Tiendita Colombian  
456 W Main St Ste A, Mesa, Arizona 85201



## ¡No Te Enganches! La Conferencia

Jueves, 23 de agosto / 8:00 pm a 11:00 pm

Regresa el Dr. César Lozano a Phoenix con una nueva y divertidísima conferencia que transformará vidas. Este año el Dr. Lozano está visitando varias ciudades del país con su gira USA. Para mayor información y compra de boletos visite [cesarlozanogirausa.com](http://cesarlozanogirausa.com)

Mesa Arts Center - 1 E Main St, Mesa, Arizona 85201



## Los Tigres del Norte en Concierto

Viernes 24 de agosto de 2018 / 8 pm - 11 pm

Vuelven a Phoenix y su público los recibe con los brazos abiertos para disfrutar de toda su música. Busque sus boletos en [celebritytheatre.ticketforce.com](http://celebritytheatre.ticketforce.com) o [www.lostigresdelnorte.com](http://www.lostigresdelnorte.com)

Celebrity Theatre - 440 N 32nd St,  
Phoenix, Arizona 85008

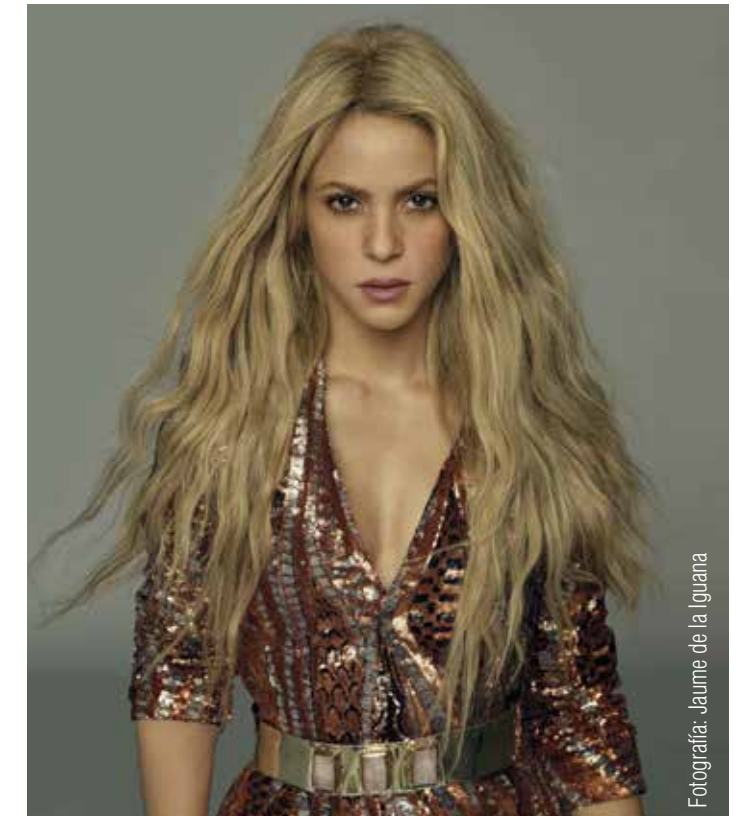


## Shakira EL Dorado World Tour

Domingo 26 de agosto de 2018 / 8:00 pm

Shakira regresa por todo lo alto después de tener que posponer su gira por motivos de salud. Por fin llega a Phoenix en su recorrido en todo el mundo y ha estado haciendo presentaciones en gran parte de la geografía mundial para llevar su música a todos los rincones posibles. ¡Y está siendo un completo éxito! Encuentre boletos en [ticketmaster.com](http://ticketmaster.com) o [livenation.com](http://livenation.com)

Talking Stick Resort Arena  
201 E Jefferson St  
Phoenix, AZ 85004



## ¡La Gorra Bluetooth es el regalo perfecto!

Se conecta fácilmente al teléfono inteligente o a la tableta. Escucha música, tus programas preferidos o recibe llamadas. Excelente calidad de sonido.

## UN REGALO ORIGINAL Y NOVEDOSO

OFERTA DEL MES  
Sólo **\$24<sup>99</sup>**  
y la entrega es **GRATIS\***  
\*ÁREA METROPOLITANA DE PHOENIX



PERSONALÍZALA! Con el nombre o el logo que quieras, por sólo \$8.00 adicionales.

Ordénalas en  
[www.tiendacontactototal.com](http://www.tiendacontactototal.com)  
O llamando al  
**602-751-2106**

YA TIENES TU  
GORRA  
BLUETOOTH?

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO  
**DR. MECÁNICO 602-435-4578**

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL  
TÉCNICO CERTIFICADO  
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

**Servicios de impresión y productos de promoción.** Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más. Pregunte por Joe **602-437-0207**

**Handyman reparaciones y construcción en general.** Cualquier tamaño y precio. Plomería, tile, electricidad, carpintería, techos, baños, showers, cocinas, nivel pisos, puertas, ventanas y storages. Cualquier trabajo que le digan que no, yo lo hago. Trabajos económicos con material de segunda o nuevo. 30 años de experiencia. Demoliciones, limpieza. No soy contratista con licencia. Precios módicos. Oscar. **602-486-4483**

**Make-A-Wish Arizona está contratando.** Posición: "Referral Specialist" (Bilingüe). Para postularse, envíe su carta de presentación y currículum a **info@arizona.wish.org** con la línea de asunto: Referral Specialist. La persona que ocupa esta posición es el primer punto de contacto con las familias que quieren cumplir deseos. Rango salarial: \$ 38,000- \$ 40,000. Para más detalles acerca de este trabajo visite la sección de oportunidades de empleo en arizona. **arizona.wish.org**

**HARTLEY STUDIO**  
FOTOGRAFÍA Y VIDEO  
PARA TODA CLASE DE EVENTOS  
**623-216-0681 602-754-1118**  
**imeldahartley@gmail.com**

**Compañía de limpieza necesita URGENTE** personal para trabajar en el horario de día. Llamar a Sandra o enviar un mensaje de texto con su información al **602-688-3594**

**Se busca persona para trabajar en landscaping.** No necesita experiencia. Interesados llamar al **480-335-0711**

**Se necesitan dos empleados** para acomodar mercancía en una dulcería y además dos cajas. Para mayor información llame al **602-578-4934**

**Puertas de garaje.** Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

**¿Tiene problemas con su aire acondicionado?** Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

**Tapicería Landín.** Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista **Contacto Total.** Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

**Mantenimiento de jardines - landscaping.** Hago todo lo que se re ere a jardines, limpieza, sistema de riego, poda de árboles, instalación de paver, remoción de concreto y más. **480-335-0711.**



**SOBADORA ATENDIENDOLE**  
\* Empachos \* Matriz \* Mollera  
\* Estrés \* Anginas \* Torceduras  
\* Dolor de cuello \* Cintura  
\* Nervio Ciático \* Tendones  
Llamar al **602 621 9419**

**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

**Complete auto repair and tires**  
Reparación de autos. Llantas. Estamos en Mesa. **480-629-5410**

**Restaurante mexicano de Mesa** busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

**¿Necesita un plomero en su casa o negocio?** Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

**20 palabras por  
10 dolares.  
!Anunciate!**

**BUSQUE / OFREZCA TRABAJO  
Y/O SERVICIOS**

**LOS CLASIFICADOS  
QUE ¡SI SE VEN!**  
PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL **602-751-2106**

**Se necesita persona con experiencia en mantenimiento de jardines** para el área de Scottsdale. Se requiere licencia de manejo. \$15 la hora. Llamar a Rafael **602-459-2623**

**Miguel's Lawn Care**

**ESTIMADOS GRATIS**  
Good quality for all your landscaping needs and much, much, more  
**Servicio garantizado**  
Landscaper Miguel Soto  
**480-335-0711**

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura.

**PACMAN Plumbing LLC**

• Gobbling up clogs since 2017 •  
**PACMANPLUMBING.COM**  
f t i g+  
**Residential & Commercial**  
**480•389•7581**  
**24 HOURS EMERGENCY**  
**DRAIN GAS WATER**

**Reparación profesional automotriz**  
**Mantenimiento preventivo y correctivo**  
**Problemas eléctricos y mecánicos**  
**RAFAEL GARCÍA 40 AÑOS DE EXPERIENCIA. 480-469-1208**

Elevadores eléctricos-Luces de autos, trocas y trailas-Cortos- Tableros-Amortiguadores-Bombas de agua y gasolina-Flechas-Bandas y cadenas de tiempo-Calentamientos-Alternadores-Marchas-Tune ups-Columnas quebradas. Diagnóstico por computadora.

**LAWN SERVICE**  
MANTENIMIENTO DE CÉSPED  
Irrigación - limpieza de escombros  
poda de árboles y arbustos  
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service  
**Estimados GRATIS**  
**Hilario 480-233-1113**

## DINOSAY PHOTOGRAPHY



Foto y video para bodas, quinceañeras, bautizos y más  
**623-500-1420**

Búsquenos en **facebook**

# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

Se renta apartamento con billes incluidos ubicado en Sur Phoenix. Es de una habitación. Más información  
**602-391-9581**

**RENTO CUARTO DENTRO DE DEPARTAMENTO** ubicado en la calle 36 y Monte Vista Rd. \$460 con billes incluidos. Cerca de todos los freeways y supermercados. Más información por favor llamar al: (602)-736-2630. Pregunte por Alberto.

**DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER**  
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

**ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA.** Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

**Vendo trapeadoras, escobas y recogedores.** Soy Marco. Teléfono **602-315-2415.**

**Somos distribuidores** de los productos y aceites esenciales DoTerra. ¡Llámenos!. **602-460-8487.**

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE



## PROTEJA SU EMPRESA

**Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes**

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



### GNC Bazaar

La tienda de liquidación donde encuentra todo lo que necesita para su hogar. Artículos de plomería, herramientas, puertas, electrodomésticos, luces y mucho más. Descuentos del 35% hasta el 75%. Visítenos en 3302 W. Van Buren St. Phoenix AZ. (en la plaza de la Ave 35 y Van Buren). **602-278-0868**



COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE

**DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.**

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y **todo para sus fiestas. 602-442-9487**

**20 palabras por  
10 dolares.  
¡Anunciate!**



**Vendo cajas de cartón de 12x12x12.** Casi nuevas y en perfecto estado. Tengo más de 400. \$0.50c cada una. Vendo de 10 en adelante. Perfectas para empaclar revistas, ropa, artículos delicados, etc. Resistentes para mudanzas. Enviar texto o llamar al **602-751-2106**

### FAJA CINTURA DE AVISPA

ideal para el Gym. Compre el combo acelerador con el gel de cafeína y el papel osmótico. Hace un efecto térmico y quema grasa a través del sudor. **480-665-8180**

# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

## COLOMBIA

**SERVICIO DE NOTARIO  
ENVÍO DE DINERO  
RECARGAS  
ARTESANÍA COLOMBIANA  
TARJETAS DE NEGOCIOS  
COMIDA COLOMBIANA**

**SERVICIO DE PAQUETERÍA  
A TODO  
MÉXICO, COLOMBIA,  
CENTRO Y SUR AMÉRICA**



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335

### Diseños & Bordados

📍 Mercado de los Cielos  
2317 W Thomas Rd C7- C8  
Phoenix, Az. 85033

📞 602 388 2306

📧 Diseños y Bordados

✉️ DiseñosyBordadosArizona@gmail.com



**¿QUIERE TENER LA MEJOR FIESTA?** Decoración Venecia se encarga de TODO. Salón decorado, la música, el pastel, vestidos, fotografía y vídeo y la mejor comida. Además transmiten el evento por internet. Bodas, quinceañeras, bautizos y cualquier celebración especial. Precios muy favorables. **602-423-6295**

### CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

**INDIVIDUAL \$200  
FULL \$275 QUEEN \$350  
KING \$450**

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

**602-475-4515**



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.



### QUESO MENONITA

de Casas Grandes, Chihuahua.

**Lydia  
602-810-6241**

**¿TUVO UN ACCIDENTE?** En las oficinas legales de Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy! **602-266-0292 Consulta GRATIS.**

### EL MEJOR REGALO PARA ESTAR PROTEGIDO



Un plan de vida para sus niños. Porque el futuro es incierto, las decisiones no deben aplazarse, mañana puede ser muy tarde.

John Herrera Agency LLC

**602-795-4825**



### VALENTINA'S MATTRESS COLCHONES

Tenemos diferentes estilos, calidad y marcas. Bodega.

**480- 282- 3270  
602- 718-0816**

TODO ARIZONA ESTÁ EN

# CONTACTO total

Lunes a Viernes  
**11 a.m. - 1 p.m.**  
por la Onda 1190 am



**12 AÑOS**  
CON LA COMUNIDAD

El programa  
preferido por la  
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

**NO MANCHES** | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |  
**RONCO PECHO** | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

**602-759-1910**

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO  
**1190-AM**  
www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET  
+tunein Rad.io  
www.contactototalradio.com

Siganos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

**ANÚNCIESE 602-751-2106**

## Perdidos y Encontrados

### PERDIDOS

#### FAMILIA BUSCA CHIHUAHUA DESAPARECIDA

Perdimos a nuestra Chihuahua hembra el 4 de julio. Su nombre es Maggie. La familia está destrozada. Fue vista por última vez en Youngtown por la 111 y Wisconsin. Si alguien la ha visto, contáctenos por favor al **623-206-9659**



**Pastor Australiano Blue Merle** desapareció desde el 19 de noviembre. Tiene aproximadamente 2 años, está castrado.

#### PERDIMOS A NUESTRO PERRO ¡POR FAVOR AYUDA!

Ayúdenos a encontrar nuestro precioso Chihuahua. Su nombre es Choo-cho. Se escapó el 4 de julio porque tenía miedo de los fuegos artificiales. 75th Avenida y Bethany Home. **623-308-0032**



Mi perro se perdió en el área de Maryvale / West Phoenix. Agradecería enormemente cualquier ayuda que pueda obtener para encontrarlo. **602-763-1062**

#### HUSKY ENCONTRADA EN EAST MESA

Fue encontrada por el área de Lindsay y McKellips. Si es suya o conoce al dueño, llame al **480-430-8825**



#### PERRO ENCONTRADO CERCA DE RIO SALADO Y COUNTRY CLUB EN MESA

Esta hembra pequeña estaba caminando por la calle en busca de agua. No tenía etiquetas ni collar. Es muy amigable. Ella extraña mucho a su familia. **480-577-9249**



#### PERRITA CHIHUAHUA ENCONTRADA

Fue encontrada el viernes 7 de julio por Stapley y University. Ella es negra con algunas marcas de bronceado y pelos grises a lo largo de su espalda. Es muy cariñosa. No tenía un collar o microchip. **480-202-7881**.

*Si algo se le perdió... búsquelo aquí;  
Si algo se encontró...*

**¡ANÚNCIELO GRATIS!  
SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

#### BULLDOG INGLÉS DESAPARECIDO

Es blanco y marrón. Se salió de mi jardín cerca de la 47th avenida e Indian School. Si lo encuentra, por favor déjeme saber. Es nuestro perro de familia y no queremos que le pase nada malo. **602-515-2435 o 602-525-2151**



#### 2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461**.

### ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

**Tarjeta de residente permanente encontrada.** El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2436**

# SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.

American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



**John Herrera, Agent**  
John Herrera Agency, LLC  
Bus: (602) 795-4825  
1513 W Thomas Rd  
Phoenix, AZ 85015  
jherrer1@amfam.com



American Family Life Insurance Company  
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 1/18 ©2015 - 8078947  
Formulario de póliza ICC13-97 UL Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)  
La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



## Ahora sí... ¡A comprar carro!

### FESTIVAL DE ESPECIALES

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**- TENEMOS DIFERENTES PLANES  
DE FINANCIAMIENTO  
DEPENDIENDO DE SU SITUACIÓN**

(para clientes calificados)



**- LOS INTERESES MÁS  
COMPETITIVOS DEL MERCADO**

(para clientes calificados)



**avondale TOYOTA**  
10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**

\*Contacto Total, la revista que habla, no es responsable de los especiales de este anuncio. Consulte a Enrique Moreno para los detalles de las ofertas.



# Xtylo

Beauty College

**XYLO BEAUTY COLLEGE TE INVITA A CAPACITARTE COMO ESTILISTA PROFESIONAL EN LAS SIGUIENTES ÁREAS: CABELLO, MAQUILLAJE, UÑAS, FACIALES, EXTENSIONES DE CABELLO, ÚLTIMAS TENDENCIAS EN COLOR Y MUCHO MAS.**

**EXCELENTE SISTEMA DE EDUCACIÓN - REGISTRADO Y AVALADO POR EL ESTADO DE ARIZONA - CON INSTRUCTORES PROFESIONALES.**

**ESTAMOS ENFOCADOS EN NUESTRA COMUNIDAD HISPANA CON CLASES EN ESPAÑOL Y PRECIOS A TU ALCANCE.**

**¡PREGUNTA  
POR LA BECA  
DE \$ 2,000  
DÓLARES!**

**¿QUÉ ESPERAS?**

**VEN Y FORJA TU FUTURO EN XYLO BEAUTY COLLEGE**

**TENEMOS 2 LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL**

### **WEST PHOENIX**

**91 AVENIDA AL SUR  
DE LA AUTOPISTA 10  
1200 N 91ST AVE,  
TOLLESON, AZ 85353**

### **EAST PHOENIX**

**36 CALLE AL SUR DE  
THOMAS RD.  
2828 N 36TH ST,  
PHOENIX, AZ 85008**



**¡LLÁMANOS! 602-710-6107 O 602-518-4994**